

**PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA SPECJALIZACJI  
POZIOM C1 i C2 – KURS IV: UTRWAŁAJĄCY  
(PRAKTYCZNA NAUKA JĘZYKA SERBSKIEGO)**

<b>Lp.</b>	<b>Elementy składowe sylabusu</b>	<b>Opis</b>
<b>1</b>	<b>Nazwa przedmiotu</b>	<b>Praktyczna nauka języka specjalizacji – poziom C1 i C2 - kurs IV: utrwalający (praktyczna nauka języka serbskiego)</b>
<b>2</b>	<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>	Wydział Filologiczny, Instytut Filologii Słowiańskiej, Katedra Filologii Chorwackiej, Serbskiej i Słoweńskiej
<b>3</b>	<b>Kod przedmiotu</b>	5.3.1
<b>4</b>	<b>Język przedmiotu</b>	Serbski
<b>5</b>	<b>Grupa treści kształcenia, w ramach której przedmiot jest realizowany</b>	Grupa treści podstawowych
<b>6</b>	<b>Typ przedmiotu</b>	Obowiązkowy do zaliczenia semestru / roku studiów
<b>7</b>	<b>Rok studiów, semestr</b>	Rok II, semestr III i IV Studia II stopnia, stacjonarne
<b>8</b>	<b>Imię i nazwisko osoby (osób) prowadzącej przedmiot</b>	Srđan Papić
<b>9</b>	<b>Imię i nazwisko osoby (osób) egzaminującej bądź udzielającej zaliczenia w przypadku, gdy nie jest nim osoba prowadząca dany przedmiot</b>	Srđan Papić
<b>10</b>	<b>Formuła przedmiotu</b>	Ćwiczenia
<b>11</b>	<b>Wymagania wstępne</b>	Zaliczenie IV roku i egzamin na poziomie B2. Znajomość

		języka w stopniu zaawansowanym.
12	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	60/30
13	Liczba punktów ECTS przypisana przedmiotowi	7+6
14	Czy podstawa obliczenia średniej ważonej?	Tak (7+6 ECTS)
15	Założenia i cele przedmiotu	<p>Nabywanie umiejętności komunikacyjnych:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- swobodne rozumienie tekstów mówionych i pisanych odnoszących się do znanych realiów, rozumienie treści tekstów zawierających dialektyzmy, idiomy, żargon, argo, rozumienie mowy nosicieli języka w warunkach utrudnionych (szepc, hałas, niewyraźna lub szybka artykulacja);</li> <li>- mówienie (swobodne komunikowanie się z nosicielami języka w większości sytuacji językowych, prowadzenie i inicjowanie dialogu w zakresie własnej specjalizacji);</li> <li>- czytanie;</li> <li>- pisanie (recenzje książek i filmów, prowadzenie korespondencji oficjalnej, sporządzanie pism urzędowych, wypełnianie formularzy urzędowych, tłumaczenie dokumentacji urzędowej i tekstów specjalistycznych).</li> </ul> <p>Student powinien samodzielnie formułować dłuższe wypowiedzi na dowolny temat, używając słownictwa specjalistycznego lub abstrakcyjnego. Powinien także być w stanie odtworzyć i zreferować dłuższe wypowiedzi, czytać dłuższe teksty ze zrozumieniem i umieć z nimi pracować. Samodzielne formułowanie myśli wiąże się także z umiejętnością tworzenia dłuższych form pisemnych.</p>
16	Metody dydaktyczne	<p>Ćwiczenia praktyczne (15 tygodni zajęć w semestrze; w I semestrze 4, a w drugim 2 godziny tygodniowo prowadzone przez native speakera). Zajęcia prowadzone wyłącznie w języku serbskim.</p> <p>Konwersacje, ćwiczenia leksykalne i gramatyczne.</p> <p>Podział metod nauczania:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· metody podające: pogadanka, opowiadanie, anegdota, objaśnienie lub wyjaśnienie,</li> <li>· metody aktywizujące: metoda przypadków, metoda sytuacyjna, inscenizacja,</li> <li>· metody eksponujące: film, tekst, multimedia</li> <li>· metody programowane: z użyciem komputera, z użyciem podręcznika programowanego,</li> <li>· metody praktyczne: pokaz, ćwiczenia przedmiotowe, metoda</li> </ul>

		<p>przewodniego tekstu.</p> <p>Konsultacje regularne lub indywidualne.</p>
17	<p><b>Forma i warunki zaliczenia przedmiotu, w tym zasady dopuszczenia do egzaminu, zaliczenia z przedmiotu, a także formę i warunki zaliczenia poszczególnych form zajęć wchodzących w zakres danego przedmiotu</b></p>	<p>Studenci oceniani są na bieżąco.</p> <p>Zaliczenie na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- obecności i aktywności na zajęciach,</li> <li>- prac domowych, wypracowań,</li> <li>- zaliczenia testów sprawdzających, a także kolokwium leksykalnych, które organizowane są w ciągu całego cyklu nauczania</li> </ul> <p>Zaliczenie semestru IX na podstawie pracy klauzurowej (streszczenia artykułu oraz eseju).</p>
18	<p><b>Treści merytoryczne przedmiotu oraz sposób ich realizacji</b></p>	<p><i>Treści merytoryczne przedmiotu:</i></p> <p>Treść nauczania (tematyka kursu) jest podporządkowana założeniu otwarcia się na potrzeby poznawcze i komunikacyjne studentów oraz na ich zamierzenia co do swoich przyszłych ról i możliwości funkcjonowania w kraju, którego język studiują.</p> <p>Ćwiczenia lektoratowe prowadzone są według szczegółowo opracowanego Programu stworzonego przez lektora jęz. serbskiego (program dostępny w Katedrze Filologii Chorwackiej, Serbskiej i Słoweńskiej IFS UJ)</p> <p>Nauka języka serbskiego na poziomie zaawansowanym opiera się na opanowywaniu różnych form wypowiedzi ustnej (prezentacja, debata) ze zwróceniem uwagi na ich charakterystykę pragmatyczną oraz stylistyczną, oraz form pisemnych (recenzja, esej). Poznawanie specjalistycznego słownictwa z zakresu różnych dziedzin (polityka, gospodarka, biologia, nauki społeczne i inne). Biorąc pod uwagę fakt, że lektorat języka serbskiego stanowi część integralną studiów filologicznych, część zajęć poświęcona dyskusji nad serbską literaturą, historią oraz kulturą, a także dyskusje na tematy poruszane w pracach magisterskich studentów.</p> <p><i>Bloki tematyczne:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prawo, kultura, system prawny – normy, instytucje</li> <li>2. Realizacja i aplikacja prawa w społeczeństwie – klasyfikacja wykroczeń, dziennik ustaw, kodeks cywilny...</li> <li>3. Prawo pracy – kodeks pracy, związki zawodowe...</li> <li>4. Podstawy prawa – ochrona praw człowieka, ochrona środowiska, karta praw człowieka, mniejszości narodowe, dyskryminacja</li> <li>5. Prawo międzynarodowe – organizacje międzynarodowe</li> <li>6. Ekonomia i polityka</li> <li>7. Działalność gospodarcza</li> <li>8. System podatkowy</li> <li>9. Handel i polityka handlowa – konsumenci – ustawa o ochronie praw konsumenta</li> <li>10. Marketing i komunikacja – targi, konferencje, ceny i</li> </ol>

		<p>polityka cenowa, reklama</p> <p>zakres dziedzinowy: język serbski</p>
19	<p><b>Wykaz literatury podstawowej i uzupełniającej, obowiązującej do zaliczenia danego przedmiotu</b></p>	<p>J. Deretić, M. Mitrović, <i>Istorija književnosti</i>, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva Beograd 1991.</p> <p>Ž. Stanojčić, Lj. Popović, S. Micić, <i>Savremeni srpskohrvatski jezik i kultura izražavanja</i>, Zavod za udžbenike i nastavna sredstva Beograd 1989.</p> <p><i>Čarobna šuma – erotska priča</i>, prir. V. Pavković i D. Ilić, B92, Beograd, 1996.</p> <p>P. Ivić, <i>Srpski narod i njegov jezik</i>, Beograd, 1986.</p> <p>M. Jovanović, <i>Jezik i društvena istorija</i>, Stubovi kulture, Beograd</p> <p>R. Lukač, <i>Antologija pripovedaka srpskih književnica</i>, Zepter book world, Beograd, 2002.</p> <p><i>Mala kutija – najkraće srpske priče XX veka</i>, prir. M. Pantić, Jugoslovenska knjiga,</p> <p>D. Noris, <i>Balkanski mit</i>, Geopoetika, Beograd, 2002.</p> <p>M. Todorova, <i>Imaginarni Balkan, XX vek</i>, Beograd, 1999.</p> <p>Serbska prasa codzienna, tygodniowa oraz miesięczna (także specjalistyczna); Internet</p> <p>Literatura z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa.</p>